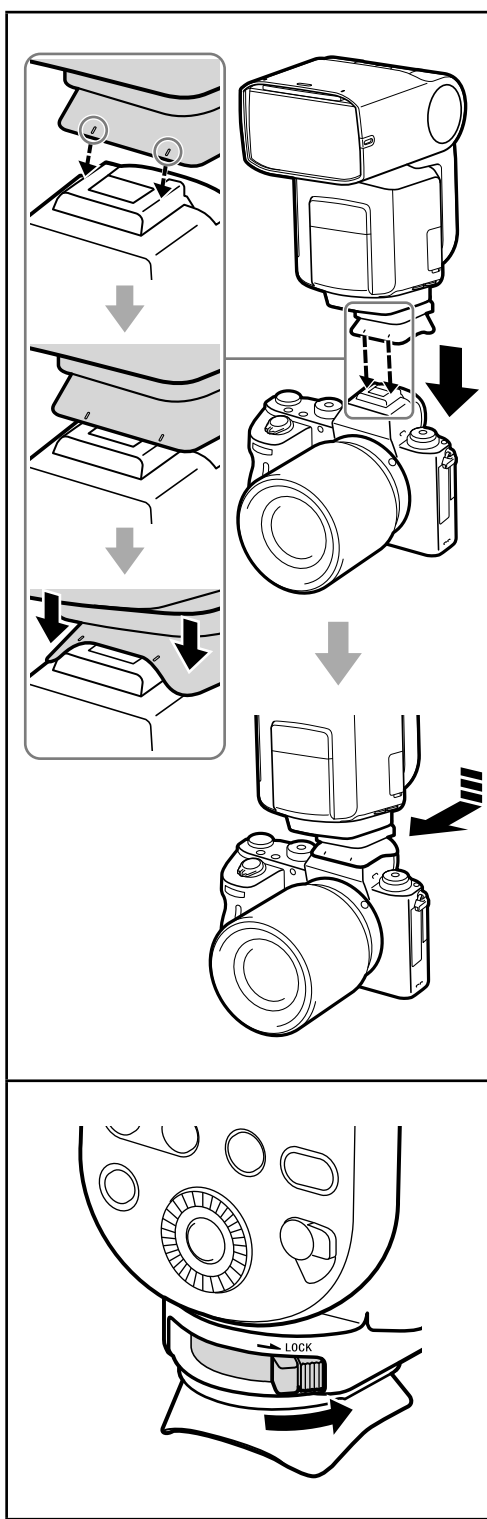
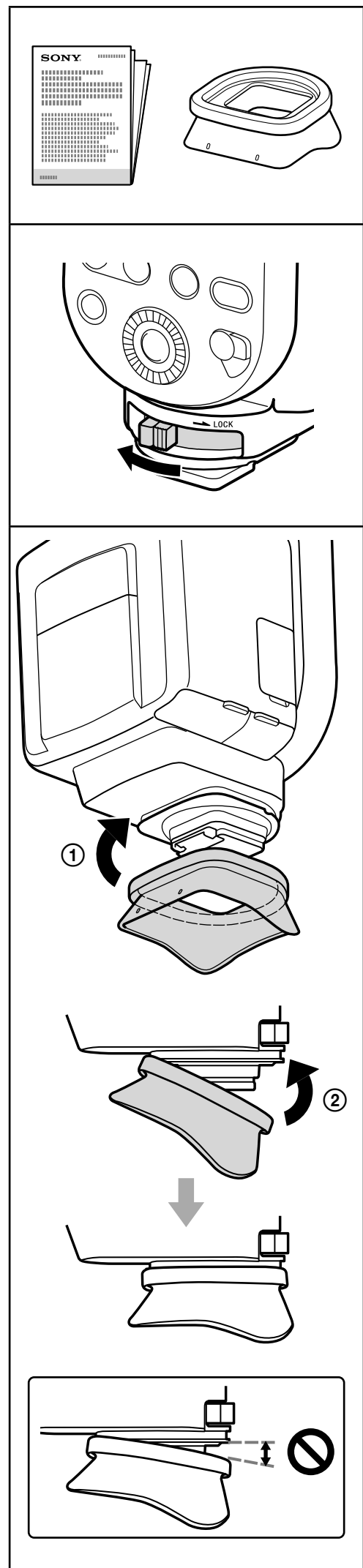


レインガード
Rain Guard
Protecteur anti-pluie
Защита от дождя
Захист від дощу
防雨蓋

取扱説明書/Operating instructions/Mode d'emploi/
Manual de instrucciones/Bedienungsanleitung/
Gebruiksaanwijzing/Bruksanvisning/Istruzioni per l'uso/
Instruções de operação/Οδηγίες λειτουργίας/
Instrukcja obsługi/Návod na obsluhu/Kezelési útmutató/
Instrucţiuni de utilizare/Betjeningsvejledning/Návod k
použití/Käyttöohjeet/Инструкция по эксплуатации/
Інструкції з експлуатації/使用説明書/使用说明书/
사용 설명서/تعليمات التشغيل

FA-RG1

© 2018 Sony Corporation
Printed in China
<http://www.sony.net/>



日本語

使用上のご注意

- 本取扱説明書とあわせて、お使いのフラッシュの取扱説明書もご確認ください。
- 本機はフラッシュから滴り落ちる水滴の浸入を軽減するもので、水滴の浸入を完全に防ぐものではありません。特に、カメラを縦位置にしたり傾けたりして撮影する際は、水滴の浸入を防げない場合があります。
- 本機の取り付け/取り外しの際には、本機やカメラ、フラッシュの水滴や砂などをよく拭き取ってください。
- 本機を装着したフラッシュをカメラに取り付ける際は、カメラからアイピースカップを取り外してください。フラッシュをカメラに取り付けたあと、再度アイピースカップを取り付けてください。
- 動画撮影時は音声を正常に記録できない場合があります。対象モデルは、<http://www.sony.net/acc/rg1/>をご確認ください。



English

Notes on use

- See the operating instructions, and refer to the operating instructions of your flash.
- This unit is designed to minimize ingress of water dripping down from the attached flash into the camera, but not to completely protect against water ingress. When the camera is held in the portrait orientation or at a tilt for photographing, in particular, it may fail to protect against water ingress.
- Before you attach/remove this unit to/from the camera, thoroughly wipe off water droplets and sand from the unit, camera, and flash.
- When this unit is attached on the flash, remove the eyepiece cup from the camera before you attach the flash to the camera. Attach the flash to the camera, and then the eyepiece cup back to the camera once again.
- Sound may not be recorded properly while recording video. Please check "<http://www.sony.net/acc/rg1/>" for the applicable models.



Français

Remarques sur l'emploi

- Reportez-vous au mode d'emploi et à celui de votre flash.
- Conçu pour minimiser la pénétration de gouttes d'eau provenant du flash fixé sur l'appareil photo, mais ne protège pas entièrement contre la pénétration d'eau, et la protection risque notamment d'échouer si l'appareil est tenu en orientation portrait ou incliné pour photographier.
- Avant de poser/déposer cet appareil sur/de l'appareil photo, essuyez toute goutte d'eau et grain de sable éventuel pouvant se trouver sur cet appareil, l'appareil photo et le flash.
- Lorsque cet appareil est fixé au flash, retirez l'oculaire de visée de l'appareil photo avant de poser le flash sur l'appareil photo. Posez le flash sur l'appareil photo, puis remettez l'oculaire de visée sur l'appareil photo.
- Le son risque de ne pas s'enregistrer correctement pendant l'enregistrement vidéo. Veuillez consulter « <http://www.sony.net/acc/rg1/> » pour connaître les modèles concernés.



Español

Notas sobre la utilización

- Consulte las instrucciones de operación, y refiérase al manual de instrucciones de su flash.
- Diseñado para minimizar la infiltración de gotas de agua desde el flash colocado en la cámara, pero no protege completamente contra la infiltración de agua, y la protección puede fallar sobre todo al detener la cámara en orientación de retrato o inclinada para tomar fotografías.
- Antes de colocar/quitar esta unidad en/de la cámara, limpie a fondo las gotas de agua y la arena de la unidad, la cámara, y el flash.
- Cuando vaya a colocar esta unidad en el flash, retire la caperuza de ocular de la cámara antes de colocar el flash en la cámara. Coloque el flash en la cámara, y después vuelva a colocar la caperuza de ocular en la cámara.
- El sonido puede no grabarse correctamente durante la grabación de video. Compruebe "<http://www.sony.net/acc/rg1/>" para conocer los modelos afectados.



Deutsch

Hinweise zur Verwendung

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung und schlagen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung Ihres Blitzes nach.
- Dieses Gerät ist darauf ausgelegt, das Eindringen von vom angebrachten Blitz in die Kamera tropfendes Wasser zu minimieren, jedoch nicht darauf, vollständig vor Wassereintritt zu schützen. Wenn die Kamera zum Fotografieren in Hochformat-Ausrichtung oder geneigt gehalten wird, kann sie möglicherweise nicht vor dem Eindringen von Wasser geschützt sein.
- Bevor Sie dieses Gerät an/von der Kamera anbringen/entfernen, wischen Sie Wassertropfen und Sand gründlich vom Gerät, der Kamera und dem Blitz ab.
- Wenn dieses Gerät am Blitz angebracht ist, entfernen Sie die Okularmuschel von der Kamera, bevor Sie den Blitz an der Kamera anbringen. Bringen Sie den Blitz an der Kamera an, und bringen Sie dann die Okularmuschel erneut an der Kamera an.
- Ton kann bei Videoaufnahme möglicherweise nicht richtig aufgenommen werden. Bitte siehe „<http://www.sony.net/acc/rg1/>“ bezüglich zutreffender Modelle.



Nederlands

Opmerkingen bij het gebruik

- Zie de bedieningshandleiding en raadpleeg de bedieningshandleiding van uw flitser.
- Dit toestel is zo ontworpen dat het binnendringen in de camera van water dat neerdruppelt van de bevestigde flitser tot een minimum beperkt wordt, maar niet om volledig tegen het binnendringen van water te beschermen. Met name wanneer de camera verticaal, in de portretstand, of schuin wordt gehouden bij het fotograferen, kan de bescherming tegen het binnendringen van water onvoldoende blijken te zijn.
- Voor u dit toestel bevestigt op/loskoppelt van de camera, moet u eventuele waterdruppels en zand of vuil zorgvuldig verwijderen van het toestel, van de camera en van de flitser.
- Wanneer dit toestel is bevestigd aan de flitser, moet u de oogkap voor oculair van de camera verwijderen voor u de flitser aan de camera bevestigt. Bevestig de flitser eerst aan de camera en zet vervolgens de oogkap voor oculair weer terug op de camera.

- Het is mogelijk dat bij het opnemen van video, het geluid niet goed zal worden opgenomen. Kijk op "<http://www.sony.net/acc/rg1/>" voor de toepasselijke modellen.



Svenska

Att tänka på vid användning

- Se bruksanvisningen och läs i bruksanvisningen för din blix.
- Denna enhet är utformad att minimera att vatten som droppar ner från den monterade blixten tränger in i kameran, men inte att fullständigt skydda mot vatteninträngning. Särskilt när kameran hålls i porträttläge eller är lutad för fotografering kan det hända att den inte skyddar mot vatteninträngning.
- Innan du monterar/tar bort denna enhet på/från kameran, torka noggrant av vattendroppar och sand från enheten, kameran och blixten.
- När denna enhet sitter på blixten, ta bort ögonmuslan från kameran innan du monterar blixten på kameran. Montera blixten på kameran och sätt sedan tillbaka ögonmuslan på kameran igen.
- Ljud kanske inte spelas in korrekt under videospelning. Se "<http://www.sony.net/acc/rg1/>" för information om tillämpliga modeller.



Italiano

Note sull'uso

- Consultare le istruzioni operative e fare riferimento alle istruzioni per l'uso del flash.
- L'unità pensata per ridurre al minimo l'ingresso di acqua gocciolante dal flash collegato nella fotocamera, ma non protegge completamente dall'ingresso dell'acqua. In particolare quando la fotocamera è in posizione verticale o inclinata per lo scatto, potrebbe non essere possibile una protezione adeguata dall'ingresso dell'acqua.
- Prima di applicare/rimuovere l'unità dalla fotocamera, togliere accuratamente le gocce d'acqua e la sabbia dall'unità, dalla fotocamera e dal flash.
- Quando l'unità è applicata al flash, rimuovere la conchiglia oculare dalla fotocamera prima di applicare il flash alla fotocamera. Applicare il flash alla fotocamera e quindi la conchiglia oculare alla fotocamera.
- Durante la registrazione video, l'audio potrebbe non essere registrato correttamente. Verificare l'indirizzo "<http://www.sony.net/acc/rg1/>" per i modelli interessati.



Português

Notas de utilização

- Consulte o manual de instruções e consulte o manual de instruções do seu flash.
- Esta unidade foi concebida para minimizar a entrada de gotas de água na câmara que possam cair do flash instalado, mas não protege completamente contra a entrada de água. Quando a câmara estiver na posição vertical ou inclinada para efeitos de fotografia em particular, poderá não proteger contra a entrada de água.
- Antes de instalar/remover esta unidade na/da câmara, limpe bem todas as gotas de água e areia na unidade, câmara e flash.
- Quando esta unidade for instalada no flash, remova o para-sol da lente antes de instalar o flash na câmara. Instale o flash na câmara e depois reponha o para-sol da lente.
- Quando gravar vídeo, o som pode não ficar corretamente gravado. Consulte os modelos aplicáveis em "<http://www.sony.net/acc/rg1/>".



Ελληνικά

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας και ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του φλας σας.
- Η μονάδα αυτή είναι σχεδιασμένη έτσι ώστε να ελαχιστοποιεί την είσοδο νερού που στάζει στο εσωτερικό της φωτογραφικής μηχανής από το συνδεδεμένο φλας, αλλά δεν παρέχει πλήρη προστασία ενάντια στην είσοδο νερού. Όταν κρατάτε τη φωτογραφική μηχανή με κατακόρυφο προσανατολισμό ή σε κλίση για φωτογράφιση, υπάρχει η πιθανότητα να μη λειτουργήσει η προστασία ενάντια στην είσοδο νερού.
- Πριν συνδέσετε/αφαιρέσετε αυτή τη μονάδα στην/ από τη φωτογραφική μηχανή, σκουπίστε διεξοδικά τα σταγονίδια νερού και την άμμο από τη μονάδα, τη φωτογραφική μηχανή και το φλας.
- Όταν η μονάδα αυτή είναι συνδεδεμένη στο φλας, αφαιρέστε το κάλυμμα προσοφθαλμίου από τη φωτογραφική μηχανή πριν συνδέσετε το φλας στη φωτογραφική μηχανή. Συνδέστε το φλας στη φωτογραφική μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα προσοφθαλμίου πίσω στη φωτογραφική μηχανή.
- Ο ήχος μπορεί να μην εγγραφεί σωστά κατά τη διάρκεια της εγγραφής βίντεο. Ελέγξτε τη διεύθυνση "http://www.sony.net/acc/rg1/" για τα ισχύοντα μοντέλα.



QR code

Polski

Uwagi dotyczące użytkowania

- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia oraz z instrukcją obsługi lampy błyskowej.
- Urządzenie zostało zaprojektowane dla zminimalizowania przedostawania się do aparatu wody kapiącej z podłączonej lampy błyskowej, ale nie zabezpiecza całkowicie przed przedostaniem się wody. Kiedy aparat jest trzymany w pozycji poziomej lub szczególnie podczas odchylenia aparatu w celu wykonania zdjęcia, zabezpieczenie aparatu przed przedostaniem się wody może nie być skuteczne.
- Przed podłączeniem/odłączeniem urządzenia do/ od aparatu należy dokładnie wytrzeć wodę i piasek z urządzenia, aparatu i lampy błyskowej.
- Kiedy urządzenie jest założone na lampę błyskową, należy zdjąć z aparatu nakładkę na okular przed podłączeniem lampy błyskowej do aparatu. Podłączyć lampę błyskową do aparatu, a następnie założyć nakładkę na okular z powrotem na aparat.
- Podczas nagrywania filmów dźwięk może nie zostać nagrany prawidłowo. Modele, których to dotyczy, można znaleźć na stronie „http://www.sony.net/acc/rg1/”.

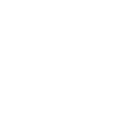


QR code

Slovensky

Poznámky o používaní

- Pozrite si návod na obsluhu a pozrite si aj návod na obsluhu blesku.
- Táto jednotka bola navrhnutá tak, aby sa minimalizovalo vniknutie vody do fotoaparátu cez pripojený blesk, no nebola navrhnutá na úplnú ochranu pred vniknutím vody. Hlavne pri držaní fotoaparátu na fotografovanie v režime na výšku alebo v naklonenej polohe môže ochrana pred vniknutím vody zlyhať.
- Pred pripojením/demontážou tejto jednotky na/z fotoaparátu dôkladne utrite kvapky vody a piesok z jednotky, fotoaparátu a blesku.
- Ak je táto jednotka namontovaná na blesku, pred namontovaním blesku na fotoaparát, demontujte z fotoaparátu kalich okulára. Namontujte blesk na fotoaparát a potom znova namontujte na fotoaparát kalich okulára.
- Pri nahrávaní videosekvencie sa zvuk nemusí nahráť správne. Informácie o správnych modeloch nájdete na adrese „http://www.sony.net/acc/rg1/”.



Magyar

Használatra vonatkozó megjegyzések

- Olvassa el a használati útmutatót, és tekintse meg a vaku használati útmutatóját is.
- Az egység minimalizálja a felcsatolt vakuról lecsepegő víz behatolását a fényképezőgépbe, de nem nyújt teljes védelmet a víz behatolása ellen. Ha a fényképezőgépet álló tájolással vagy megdöntve használja felvételtkészítéshez, lehet, hogy nem fog megfelelő védelmet nyújtani a víz behatolásával szemben.
- Mielőtt felszereli/eltávolítja az egységet a fényképezőgépről, gondosan törölje le a vízcseppeket és a homokot az egységről, fényképezőgépről és a vakuról.
- Ha az egység a vakuhoz van csatolva, távolítsa el a nézőketakarót a fényképezőgépről, mielőtt a vakut a fényképezőgépre szereli. Csatolja a vakut a fényképezőgépre, majd helyezze vissza a nézőketakarót a fényképezőgépre.
- Lehet, hogy videókészítésnél a hang nem lesz megfelelően rögzítve. Az érintett modellek felsorolását a „http://www.sony.net/acc/rg1/” oldalon találja.



QR code

Română

Note privind utilizarea

- Consultați instrucțiunile de utilizare și consultați instrucțiunile de utilizare ale blițului dvs.
- Această unitate este concepută să reducă la minim pătrunderea apei care picură din blițul fixat în cameră, însă nu protejează complet contra pătrunderii apei. Când camera este menținută în orientarea tip portret sau este înclinată pentru fotografiere, mai ales, este posibil să nu ofere protecție contra pătrunderii apei.
- Înainte de a fixa/demonta această unitate în/din cameră, ștergeți complet picăturile de apă și nisipul de pe unitate, cameră și bliț.
- Când această unitate este fixată în bliț, demontați protecția ocularului din cameră înainte de a fixa blițul la cameră. Fixați blițul la cameră, apoi protecția ocularului înapoi în cameră.
- Este posibil ca sunetul să nu fie înregistrat corespunzător când înregistrați materiale video. Consultați adresa „http://www.sony.net/acc/rg1/” pentru a vedea modelele aplicabile.



QR code

Dansk

Bemærkninger om brug

- Se i betjeningsvejledningen og referer til betjeningsvejledningen til din blitz.
- Denne enhed er designet til at minimere indtrængning af vand, som drypper ned fra den monterede blitz og ind i kameraet, men ikke til fuldstændig at beskytte mod indtrængning af vand. Især når kameraet holdes i portrætretningen eller i en vippet position for fotografering, beskytter det muligvis ikke mod indtrængen af vand.
- Inden du monterer/fjerner denne enhed på/ fra kameraet, skal enheden, kameraet og blitzen omhyggeligt tørres af for vanddråber og sand.
- Når denne enhed er monteret på blitzen, skal du fjerne okulardækslet fra kameraet, inden du monterer blitzen på kameraet. Monter blitzen på kameraet og sæt derefter okulardækslet tilbage på kameraet igen.
- Lyd optages muligvis ikke ordentligt under optagelse af video. Se "http://www.sony.net/acc/rg1/" angående gældende modeller.



QR code

Česky

Poznámky k použití

- Viz návod k obsluze a viz návod k obsluze blesku.
- Toto zařízení bylo navrženo tak, aby minimalizovalo pronikání vody odkapávající z nasazeného blesku do fotoaparátu, ale ne tak, aby vniknutí vody bránilo úplně. Pokud fotoaparát držíte při fotografování na výšku nebo nakloněný, může se stát, že zařízení před vniknutím vody chránit nebude.
- Před nasazením/sejmutím tohoto zařízení pečlivě otřete kapky vody a písek ze zařízení, fotoaparátu a blesku.
- Pokud je toto zařízení nasazeno na blesk, nejprve z fotoaparátu sejměte očníci, než k němu připojíte blesk. Nasadte na fotoaparát blesk a poté na něj znovu nasadte i očníci.
- Při nahrávání videa se nemusí řádně zaznamenávat zvuk. Pro příslušné modely navštivte stránku „http://www.sony.net/acc/rg1/”.



Suomi

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Lue käyttöohjeet ja katso myös salaman käyttöohjeet.
- Tämä laite on suunniteltu minimoimaan kiinnitetystä salamasta valuvan veden työntyminen kameraan, mutta ei suojaamaan siitä täysin. Erityisesti silloin, kun kameraa pidellään pystysuorassa tai kallistetussa asennossa valokuvausta varten, se ei ehkä kykene suojaamaan veden työntymiseltä.
- Ennen kuin kiinnität tämän laitteen kameraan tai irrotat sen kamerasta, pyyhi vesipisarat ja hiekka huolellisesti laitteesta, kamerasta ja salamasta.
- Kun tämä laite on kiinnitetty salamaan, poista okulaarisuojus kamerasta, ennen kuin kiinnität salaman kameraan. Kiinnitä ensin salama kameraan ja sitten okulaarisuojus takaisin kameraan.
- Ääni ei ehkä tallennu kunnolla videota tallennettaessa. Tarkasta soveltuvat mallit "http://www.sony.net/acc/rg1/”-sivustolta.



QR code

QR code

Русский

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Страна-производитель: Китай

Примечания относительно использования

- См. инструкцию по эксплуатации и обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к вспышке.
- Данное устройство разработано для минимизации попадания воды, стекающей с прикрепленной вспышки в камеру, но не для полной защиты от попадания воды. Если камера удерживается для фотосъемки в книжной ориентации или особенно под наклоном, это может не обеспечить защиту от попадания воды.
- Перед прикреплением/снятием данного устройства к/с камеры, тщательно вытрите водяные капли и песок с устройства, камеры и вспышки.
- Если данное устройство прикреплено на вспышке, снимите наглазник окуляра с камеры, прежде чем прикрепить вспышку к камере. Прикрепите вспышку к камере, а затем наглазник окуляра снова установите обратно на камеру.
- Звук может не записаться надлежащим образом во время записи видео. Пожалуйста, проверьте "http://www.sony.net/acc/rg1/" для получения информации о применимых моделях.



QR code

Технические характеристики

Размеры (Приблиз.):

38,2 мм × 17,4 мм × 40,3 мм (ш/в/г)

Масса (Приблиз.):

4,9 г

Комплектность поставки:

Защита от дождя (1), набор печатной документации

Українська

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія

Країна виробництва: Китай

Примітки щодо використання

- Див. посібник з експлуатації даного пристрою та зверніться до посібника з експлуатації спалаху.
- Даний пристрій розроблено для мінімізації попадання води, що стікає з прикріпленого спалаху в камеру, але не для повного захисту від попадання води. Якщо камера утримується для фотозйомки в книжковій орієнтації або особливо під нахилом, це може не забезпечити захист від попадання води.
- Перед прикріпленням/зняттям даного пристрою до/з камери, ретельно витріть водянi краплі та пісок з пристрою, камери та спалаху.
- Якщо даний пристрій прикріплено на спалах, зніміть наочник окуляра з камери, перш ніж прикріпити спалах до камери. Прикріпіть спалах до камери, а потім наочник окуляра знову встановіть назад на камеру.
- Звук може не записатися належним чином під час запису відео. Будь ласка, перевірте "http://www.sony.net/acc/rg1/" для отримання інформації про допустимі моделі.



Технічні характеристики

Розміри (прибл.):

38,2 мм × 17,4 мм × 40,3 мм (ш/в/г)

Маса (прибл.):

4,9 г

Комплектність постачання:

Захист від дощу (1), набір друкованої документації

中文（繁）

使用須知

- 請參閱本使用說明書，以及閃光燈的使用說明書。
- 本產品是專用於減少水滴從安裝的閃光燈滴到相機上而設計，但無法完全防止進水。當握持相機進行直拍或斜拍時，很有可能無法防止進水。
- 從相機安裝或拆下本產品前，請徹底擦除本產品、相機及閃光燈上的水滴和沙塵。
- 當本產品安裝在閃光燈上時，請先從相機取下目鏡護罩，再將閃光燈安裝至相機。將閃光燈安裝至相機後，然後再將目鏡護罩重新裝回相機。
- 錄影時可能無法正確錄製聲音。關於適用機型的資訊，請瀏覽 "http://www.sony.net/acc/rg1/”。



QR code

中文（簡）

保留备用

使用須知

- 请参阅本装置的使用说明书，同时参阅闪光灯的使用说明书。
- 本单元能尽量减少水滴从外置闪光灯进入相机，但不能完全防水。尤其在相机以纵向或倾斜角度拍摄时，可能无法实现防水。
- 在将本单元安装至相机或从相机上取下本单元之前，请将本单元、相机及闪光灯上的水滴和沙子彻底擦拭干净。
- 当本单元安装在闪光灯上时，在将闪光灯安装至相机之前，请从相机上取下眼罩。将闪光灯安装至相机，然后将眼罩重新安装到相机上。
- 拍摄视频时，可能无法正常录音。请从“http://www.sony.net/acc/rg1/” 确认对象机 型。



QR code

한국어

사용상의 주의

- 사용 설명서를 보시고 플래시의 사용 설명서를 참고하십시오.
- 본 기기는 부착된 플래시로부터 떨어지는 물방울이 카메라에 들어가는 것을 최소화하기 위해 만들어졌지만, 물의 침입을 완벽하게 막아주는 것은 아닙니다. 특히, 촬영을 위해 카메라를 세로 방향 또는 기울어지게 잡고 있는 경우에는 물이 들어가는 것을 막지 못할 수 있습니다.
- 카메라에 본 기기를 부착하거나 카메라로부터 본 기기를 제거할 때에는 기기, 카메라 및 플래시로부터 물방울과 모래를 완전히 닦아내 주십시오.
- 플래시에 본 기기가 부착되어 있는 경우에는 카메라에 플래시를 부착하기 전에 카메라로부터 아이피스 컵을 제거해 주십시오. 카메라에 플래시를 부착한 후, 다시 카메라에 아이피스 컵을 부착해 주십시오.
- 동영상 촬영 중에는 사운드가 올바르게 녹음되지 않을 수 있습니다. 대상 모델에 관해서는 "http://www.sony.net/acc/rg1/”을 확인해 주십시오.



ملاحظات حول الاستخدام

- انظر تعليمات التشغيل، وارجع إلى تعليمات تشغيل الفلاش.
- هذه الوحدة مصممة لتقليل دخول قطرات الماء من الفلاش المركب إلى داخل الكاميرا، لكن ليس للحماية بالكامل ضد دخول الماء. وعند مسك الكاميرا في الاتجاه الطولي أو بميل للتصوير، فإنها ربما تعجز عن الحماية من دخول الماء.
- قبل أن تركيب هذه الوحدة بالكاميرا أو تفكها من الكاميرا، امسح تماما قطرات الماء والتراب من على الوحدة والكاميرا والفلاش.
- عندما تكون هذه الوحدة مركبة على الفلاش، فك حاضنة العدسة العينية من الكاميرا قبل تركيب الفلاش بالكاميرا. ركب الفلاش بالكاميرا، ثم ركب حاضنة العدسة العينية بالكاميرا مرة أخرى.
- الصوت ربما لا يتم تسجيله كما ينبغي أثناء تسجيل الفيديو. يرجى الرجوع إلى "http://www.sony.net/acc/rg1/" للموديلات التي يمكن استعمالها.

